

For Immediate Release

Extended Integration of Across Language Server and Plunet BusinessManager Adopted by Carmazzi Global Solutions

Language services provider Carmazzi using integrated solution to increase efficiency of translation projects

LOS ANGELES – Dec. 15, 2009 – [Across Systems](#), supplier of the world's leading independent linguistic supply chain technology, announced general availability of the integrated Across Language Server and [Plunet](#) BusinessManager systems earlier this year. [Carmazzi](#), a California-based localization service provider is the first customer to deploy the extended interface. The seamless integration provides a combined solution of translation workflow management with advanced business process management (BPM) through Plunet BusinessManager.

Carmazzi specializes in interpretation and translation services primarily for government clients, as well as commercial, training and development, finance, and healthcare industry clients. The integration of Plunet project parameters into corresponding Across projects was a factor in its decision to choose Across. Carmazzi was interested in the combined systems as a way to maximize profitability, since the integration of the systems simplifies processes and increases efficiency, saving time and decreasing costs.

“The Across and Plunet integration enables me to work more efficiently as a project manager. When I choose a translator for a job, all the necessary components and contract details, including payment information, is immediately sent to the respective translator along with the assignment,” says Joyce Moua, project manager at Carmazzi. “The integrated system is simple to use and greatly lowers the margin for error. I only need to open one program in order to manage jobs from the initial quote to the completion of billing.”

**Press contact
Across in America:**

Beth Walsh
Clearpoint Agency, Inc.
+1-858-724-2500
beth@clearpointagency.com

Across America:

Across Systems, Inc.
Phone +1 877 922 7677
americas@across.net

Press contact Plunet:

PLUNET GmbH
BERLIN OFFICE
Daniel Rejtö
Marketing & Communications

Phone: +49 30 3229713-43
Fax +49 30 3229713-59
Mobil +49 176 22847513

daniel.rejtoe@plunet.de
www.plunet.de

The Across Language Server includes a translation memory and a terminology system, as well as tools for project management and workflow control. As an end-to-end solution, it is optimized to meet the demands of companies working in collaboration with language service providers, thus enabling a seamless linguistic supply chain.

Plunet BusinessManager is specifically configured to meet the demands of language service providers. Financial management features of Plunet BusinessManager integrated into Across enable users to handle the entire translation process, as well as the complete financial process. For example, after processing a translation job with the Across Language Server, statistics are read into Plunet BusinessManager and linked to the information on activity units and pricing information stored there. Automatic price calculation and charges are thus always available with a mouse click.

Especially for localization service providers, the direct connection of both the Across Language Server and Plunet BusinessManager provides an optimized solution for controlling and processing of translation projects, seamless collaboration with customers and subcontractors, as well as comprehensive administrative business organization.

"Providing open interfaces for the interconnection of corresponding solutions is an integral part of our platform architecture in Language Server," says Daniel Nackovski, president of Across Systems, Inc. "Plunet expands the system with an important component of business project management, thus realizing a degree of integration available with no other tool in the market."

About Plunet (www.plunet.de)

Plunet GmbH, represented in Würzburg and Berlin, develops and markets the business and workflow management software "Plunet BusinessManager" – one of the world's leading standard software solutions for translation sector.

Using a web-based platform, the system offers an excellent tool for business, workflow and document management and integrates

Press contact Across in America:

Beth Walsh
Clearpoint Agency, Inc.
+1-858-724-2500
beth@clearpointagency.com

Across America:

Across Systems, Inc.
Phone +1 877 922 7677
americas@across.net

Press contact Plunet:

PLUNET GmbH
BERLIN OFFICE
Daniel Rejtö
Marketing & Communications

Phone: +49 30 3229713-43
Fax +49 30 3229713-59
Mobil +49 176 22847513

daniel.rejtoe@plunet.de
www.plunet.de

translation software, financial accounting systems, as well as existing system environments for translation service providers and language services.

Plunet BusinessManager offers a high degree of automation and flexibility for professional users. Various functions and extensions of BusinessManager can be adapted to individual needs within an arbitrary flexible standard system. Basic functions comprise, among other things, quote, order and invoice management including comprehensive financial reports, flexible job and workflow management, as well as deadline, document, and partner management.

About Across Systems (www.across.net)

Across Systems, based in Karlsbad, Germany, and in Glendale, CA, is the manufacturer of the Across Language Server – the world's leading independent [linguistic supply chain technology](#).

The Across Language Server is a central software platform for all corporate language resources and for controlling translation processes and workflows. The system simplifies, accelerates, and improves the management, coordination, and implementation of translations. Open interfaces enable the direct integration of corresponding systems, e.g. CMS, catalog, or ERP solutions. By using Across, translation costs can be cut drastically, and the investment in Across usually pays off in a very short time.

Press contact Across in America:

Beth Walsh
Clearpoint Agency, Inc.
+1-858-724-2500
beth@clearpointagency.com

Across America:

Across Systems, Inc.
Phone +1 877 922 7677
americas@across.net

Press contact Plunet:

PLUNET GmbH
BERLIN OFFICE
Daniel Rejtö
Marketing & Communications

Phone: +49 30 3229713-43
Fax +49 30 3229713-59
Mobil +49 176 22847513

daniel.rejtoe@plunet.de
www.plunet.de